



Santé
Canada

Health
Canada

Programme de la conformité des pesticides
Complexe Guy-Favreau
200, boul. René-Lévesque Ouest, tour est, 6ième étage
Montréal (Québec) H2Z 1X4

Pesticide Compliance Program
Guy-Favreau Complex
200, René-Lévesque Blvd, West, East Tower, 6th floor
Montreal, Quebec H2Z 1X4

Montréal, le 27 mars 2014

Bonjour!

Vous avez sous les yeux la première édition d'un tout nouveau bulletin d'information : l'INFOLETTRE du Programme de la conformité des pesticides de Santé Canada, région du Québec.

Nous sommes persuadés que l'efficacité et la qualité de vos interventions professionnelles bénéficieront d'une information à jour. Que ce soit sur les changements dans les homologations des pesticides par l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire (ARLA), dans les pratiques d'utilisation des produits ou de tout aspect réglementaire concernant vos activités, nous nous appliquerons à vous les transmettre.

Cette initiative répond à un besoin que vous avez exprimé lors de différentes rencontres tenues au cours des dernières années. En effet, vous nous avez demandé de recevoir de l'information en lien avec votre profession. Non seulement vous serez renseignés, mais vous pourrez participer activement à l'amélioration continue de votre domaine professionnel en prenant part, par exemple, aux consultations publiques reliées à votre industrie et à votre travail au quotidien que nous prendrons soin de vous signaler. De plus, nous répondrons aux questions d'intérêt des abonnés qui nous seront soumises par courriel. Votre santé et celle de vos clients vous tiennent à cœur : consulter l'infolettre pourra contribuer à l'amélioration continue de vos pratiques.

IMPORTANT : Cet envoi sera le seul imprimé sur papier. Les prochaines INFOLETTRES seront diffusées exclusivement par courriel. Il est donc essentiel que vous nous confirmiez votre intérêt à le recevoir en envoyant un courriel au Programme de la conformité des pesticides de Santé Canada à l'adresse suivante : info_pesticides_quebec@hc-sc.gc.ca. Veuillez mentionner dans le sujet la raison de votre envoi : **Abonnement INFOLETTRE gestion parasitaire**. Vous recevrez un accusé de réception pour confirmer votre inscription sur notre liste d'envoi. Passez le mot!

J'espère que vous lirez l'INFOLETTRE avec intérêt! Et n'oubliez pas de vous inscrire.

Bonne lecture,

La gestionnaire régionale du Programme de la conformité des pesticides de Santé Canada

Johanne Lafortune, agr.

Pour nous rejoindre :
Téléphone : 514-283-7306
Télécopieur : 514-283-1844
Info_pesticides_quebec@hc-sc.gc.ca

Site internet de Santé Canada
<http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.php>

Le Programme de la conformité des pesticides (PCP) de Santé Canada est responsable de l'application de la Loi sur les produits antiparasitaires (LPA) et de ses règlements qui régissent notamment l'importation, la possession, la vente et l'utilisation des produits antiparasitaires au Canada.

Canada

See reverse for English



Health
Canada

Santé
Canada

Pesticide Compliance Program
Guy-Favreau Complex
200, René-Lévesque Blvd, West, East Tower, 6th floor
Montreal, Quebec H2Z 1X4

Programme de la conformité des pesticides
Complexe Guy-Favreau
200, boul. René-Lévesque Ouest, tour est, 6ième étage
Montréal (Québec) H2Z 1X4

Montreal, March 27, 2014

Hello!

Here is the first edition of our new information bulletin: the Newsletter from the Pesticide Compliance Program of Health Canada, Quebec Region.

We believe that this up-to-date information will benefit the efficiency and quality of your professional work. Whether it is on changes in product registration by the Pesticide Management Regulatory Agency (PMRA), in product use or any regulatory aspects in regards to your activities, we will keep you informed.

This initiative responds to a need you have expressed at various meetings held in recent years. In fact, you have asked us to send some information related to your profession. Not only will you be informed, but you will be able to actively participate in continuous improvement of your professional field by taking part, for example, in public consultations related to your industry and your daily work. In addition, we will answer questions to subscribers that will have submitted their interest by email. If the health and well-being of your clients is important to you, we suggest you consult our newsletter to provide you with important information to help you improve your standard operating procedures.

IMPORTANT: We will send this printed version only once. The next NEWSLETTERS will be released exclusively via email. It is therefore essential that you confirm your interest by emailing the Pesticide Compliance Program of Health Canada at the following address: info_pesticides_quebec@hc-sc.gc.ca. Please write in the subject section: **Subscription Pest Management Newsletter**. You will receive an acknowledgment to confirm your registration on our mailing list. Spread the word!

I hope you will read the NEWSLETTER with interest! Don't forget to register.

Enjoy your reading!

The Regional Manager of the Pesticide Compliance Program for Health Canada

Johanne Lafortune, agr.

To join us:

Telephone: 514-283-7306

Fax: 514-283-1844

Info_pesticides_quebec@hc-sc.gc.ca

Health Canada Website:

<http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>

The Pest Management Regulatory Agency (PMRA) of Health Canada is responsible for the enforcement of the Pest Control Product (PCP) Act and Regulations, which regulate the importation, manufacture, sale and use of pest control products in Canada.

Canada

Voir recto pour version française.



INFOLETTRE

Numéro 1, avril 2014.

Programme de la conformité des pesticides, région du Québec

PRODUITS DONT L'HOMOLOGATION EST EXPIRÉE OU LE SERA PROCHAINEMENT

Nom du produit	N° Homologation	Raison	Date dernière vente titulaire	Date dernière vente détail	Date dernier usage
GARDEX Bait Blocks Tue Rat et Souris	10079	Discontinuation	2009-12-31	2010-12-31	2013-12-31
BAYER Propoxur Pulvérisation résiduelle 1%	10576	Discontinuation	2009-12-15	2010-12-15	2013-12-15
FICAM D 1%	16080	Discontinuation	2005-12-31	2005-12-31	2013-12-31
BEDBUG PATROL Insecticide pour punaises des lits	30033	Discontinuation	2013-10-01	2013-10-01	2013-10-01

DOCUMENTS OU DÉCISIONS RÉCENTS – SANTÉ CANADA

- Foire aux questions : Mesures additionnelles d'atténuation liées aux rodenticides : http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pubs/pest/_fact-fiche/restriction-rodenticides/faq-fra.php
- Exigences en matière d'importation commerciales de produits antiparasitaires : http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pubs/pest/_fact-fiche/import/index-fra.php

QUESTIONS DES ABONNÉS

Qu'arrive-t-il si j'entrepose des produits dont l'homologation est expirée ? Pierre St-Louis, Abiosphère.

Réponse formulée par l'agent de programme Bruno Sauvé de Santé Canada

Tout utilisateur de produit antiparasitaire doit s'assurer que le produit utilisé est dûment homologué pour l'usage prévu. Lorsque l'homologation d'un produit est expirée, son usage et sa possession deviennent des infractions à la Loi sur les produits parasitaires et il est nécessaire de le faire détruire de façon appropriée et respectant les normes provinciales et municipales en vigueur. Vous pouvez par exemple retourner les produits chez votre fournisseur habituel, en disposer à un site de collecte de déchets dangereux municipal ou encore faire affaire avec une firme spécialisée dans la destruction de produit dangereux. Il est important d'entreposer de façon sécuritaire les produits expirés. Un simple contenant de type « Rubbermaid » convenablement identifié peut également suffire en attendant la prochaine collecte à condition qu'il puisse contenir tous le contenu en cas de déversement. De plus, le contenant de plastique devrait être bien identifié afin de s'assurer que personne n'utilisera les produits expirés par inadvertance. On pourrait inscrire « EXPIRÉ-NE PAS UTILISER » sur le contenant.

SAVIEZ-VOUS QUE...

- L'usage du produit *Catalyst*® (propetamphos, numéro d'homologation 25149) n'est plus permis pour usage résidentiel depuis 2003 suite à une décision de réévaluation (voir document REV2003-01). Par contre il est encore permis de l'utiliser dans des endroits commerciaux et industriels ou dans les zones de préparation de nourriture. Voir l'étiquette...
- Avant de traiter un matelas ou un fauteuil à l'aide d'un pesticide, il est important de vérifier sur l'étiquette si le mode d'emploi le permet. L'absence de mention claire pour un tel usage signifie tout simplement qu'il n'est pas permis de traiter les matelas et meubles (sofas, chaises, futons) avec le produit. Il vous faut alors trouver un autre produit pour effectuer le traitement.
- Il existe un mécanisme qui permet de transmettre à Santé Canada tout incident relatif à l'usage des pesticides. Si par exemple un client souffre de nausées suite à un traitement, il devrait entrer en communication avec le fabricant du produit ou remplir le formulaire de déclaration d'incident qui se trouve sur le site de Santé Canada.
<http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/part/protect-protoger/incident/index-fra.php>

LIENS UTILES

Hantavirus : <http://www.hc-sc.gc.ca/hl-vs/iyh-vsv/diseases-maladies/hantavirus-fra.php>

Équipement de protection personnel :

http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pubs/pest/_fact-fiche/protective-equipment-protection/index-fra.php

Feuille de renseignements Canadiens en santé :

<http://canadiensensante.gc.ca/environnement-environnement/pesticides/index-fra.php>

Ceci est un document d'information qui ne peut se substituer à la Loi sur les produits antiparasitaires ou à ses règlements. Veuillez vous assurer de lire, comprendre et respecter les conditions d'utilisation inscrites à l'étiquette des produits antiparasitaires que vous utilisez.

N'hésitez pas à nous contacter pour obtenir plus d'information, pour des commentaires ou pour modifier, votre abonnement.

Programme de la conformité des pesticides de Santé Canada au Québec

Pour nous rejoindre :

Téléphone : 514-283-7306

Télécopieur : 514-283-1844

Info_pesticides_quebec@hc-sc.gc.ca

Site internet de santé Canada

<http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-fra.ph>



NEWSLETTER

Number 1, April 2014

Pesticide Compliance Program, Quebec Region

PRODUCTS WHOSE REGISTRATION WILL OR HAS EXPIRED

Name of the product	Registration N°	Reason	Last date of sale-registrant	Last date of sale - retail	Last date for use
GARDEX Rodent Bait Blocks	10079	Discontinuation	2009-12-31	2010-12-31	2013-12-31
BAYER Propoxur 1% Residual Spray Insecticide	10576	Discontinuation	2009-12-15	2010-12-15	2013-12-15
FICAM D 1%	16080	Discontinuation	2005-12-31	2005-12-31	2013-12-31
BEDBUG PATROL Bed Bug Killer	30033	Discontinuation	2013-10-01	2013-10-01	2013-10-01

RECENT DOCUMENTS OR DECISIONS – HEALTH CANADA

- Q & A's : Additionnal Mitigation Measures for Rodenticides:
http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pubs/pest/_fact-fiche/restriction-rodenticides/faq-eng.php
- Requirement for the Commercial Importation of Pest Control Products :
http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pubs/pest/_fact-fiche/import/index-eng.php

READER'S QUESTIONS

What to do if I have a pest control product whose registration is expired? Pierre St-Louis, Abiosphère.

Answer by Bruno Sauvé, Health Canada Program Officer

A pest control user must verify that the chosen product is registered by Health Canada for the intended use. When the registration of a pest control product expires, the use and the possession of that product becomes a violation to the Pest Control Product Act. It is then mandatory to dispose of the product in respect to the provincial and municipal regulations. For example, you could return the products to your usual distributor dispose of the product at a municipal hazardous waste disposal site or have a specialised waste hauler handle the product. It is important to store the expired or unregistered product in a safe manner. A simple plastic container, Rubbermaid type, properly identified should be sufficient at the condition that it can contain all the content in case of a spill. The container should be label "Expired-Do not use" for clarity and to prevent accidental use of the product.

DID YOU KNOW ...

- The use in a residential area of the product *Catalyst*[®] (propetamphos, registration number 25149 PCP Act) is not allowed since 2003, following a reevaluation decision (please consult the reevaluation document REV2003-01). *Catalyst*[®] is registered for use in commercial and industrial sites. Consult the label for more details.
- Before treating a mattress, a couch or another piece of furniture (futon, chairs), it is important to verify the label of the pest control product if such use is registered. If the label does not permit the use of mattresses or other surfaces where people sit for a long time, then it is an infraction to do so. You should check with your retailer and choose a different product that allows use on mattresses.
- A client is complaining of health effects after your treatment? There is a way for your client (or yourself) to declare a pesticide related incident. Simply communicate with the registrant of the product, whose contact information is found on the label, or fill in a simple form that can be found on Health Canada's web site (follow the link).
<http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/part/protect-proteger/incident/index-eng.php> .

USEFUL LINKS

Hantavirus : <http://www.hc-sc.gc.ca/hl-vs/iyh-vsv/diseases-maladies/hantavirus-eng.php>

Personal Protective Equipment :

http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pubs/pest/_fact-fiche/protective-equipment-protection/index-eng.php

Healthy Canadians factsheet:

<http://healthycanadians.gc.ca/environment-environnement/pesticides/index-eng.php>

This information document is not a substitute to the Pest Control Products Act and its regulations. Please ensure you read, understand and respect the use conditions on the label of the pest control products you plan to use.

Please feel free to contact us for more information, comments or to modify your subscription.

Health Canada Quebec Pesticide Compliance Program

To join us:

Telephone: 514-283-7306

Fax: 514-283-1844

Info_pesticides_quebec@hc-sc.gc.ca

Health Canada Website :

<http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pest/index-eng.php>